

Dragana Mladenović, Släkten

NY BOK
PÅ RÁMUS

Släkten beskriver två familjer, en serbisk och bosnisk, med minnena och ären kvar från 90-talets krig.

Två serbiska systrar berättar historien om sin familj vars moraliska fundament raserats. Familjestrukturen är en samhällsallegori där gärningsmännen sitter kvar vid makten för att dölja sanningen och förhindra gripandet av krigsförbryrare. I Amsterdam tar bosniska Jasmina emot sin moster, på plats för att följa rättegångarna vid internationella domstolen i Haag. Hur fortsätter man leva efter att ha upplevt krigsbrott, våldtäkt och mord och är de möjligt för en yngre generation att gå vidare och frigöra sig från bördan av krig.

Ungefär samtidigt som Ratko Mladić ställs inför domstolen i Haag introduceras Dragana Mladenović på svenska med *Släkten*, en diktsamling som bär karaktärer med stora likheter med Radovan Karadžić och som behandlar det psykologiska efterkrigstillståndet. Att gå vidare, att leva kvar. Att förneka, att inse.

Dragana Mladenović (f. 1977) har sedan sin debut 2003 utkommit med sex prisbelönta, hyllade och omdebatterade diktsamlingar. Mladenović har i sitt arbete genomgående försökt hitta nya vägar och områden för sitt språk. Dikternas material och tema kan vara hämtade från egna vardagliga upplevelser såväl som det omgivande samhället, politiken och historien. Hon blandar utopiska visioner och statsbyggande idéer, deras genomförande och misslyckande.

Genom sin angelägenhet och formsäkerhet har Mladenović kommit att bli ett av den serbiska poesin mest intressanta namn.



Dragana Mladenović

Släkten

Översättning: Djordje Žarković

119 sidor

*Presspaket för publicering på såväl
webb som print finns att hämta på
www.ramus.nu
Klicka på Press!*

Första recensionsdag 18/4